

# UNA VISITA IN FATTORIA

LA GIORNATA DI MARZIO DA COLORARE



**Care bambine e cari bambini,**

*i genitori di Silvana sono agricoltori e l'intera famiglia vive in fattoria. Oggi, Marzio, il cugino di Silvana che vive in città, viene in visita per la prima volta. La fattoria è per lui una vera scoperta e ne è affascinato. Silvana lo accompagna a fare il giro della fattoria e dei campi, spiegandogli dove cresce il cibo che mangiamo.*

*Marzio capisce così di essere in una delle 49 000 famiglie contadine svizzere che producono, ogni giorno e sotto i nostri occhi, cibi sani e gustosi.*

*Grazie a questo libro da colorare, potete accompagnare Marzio e Silvana durante questa bellissima giornata.*

*Benvenuti in fattoria e buon divertimento!*

**IMPRESSUM**

Editore: «Contadine & contadini svizzeri» in collaborazione con il Servizio d'informazione agricola LID, Weststrasse 10, 3000 Berna 6, 031 359 59 77, info@lid.ch, www.lid.ch

Testi e concetto: LID

Illustrazioni: Jürg Kühni, Burgdorf

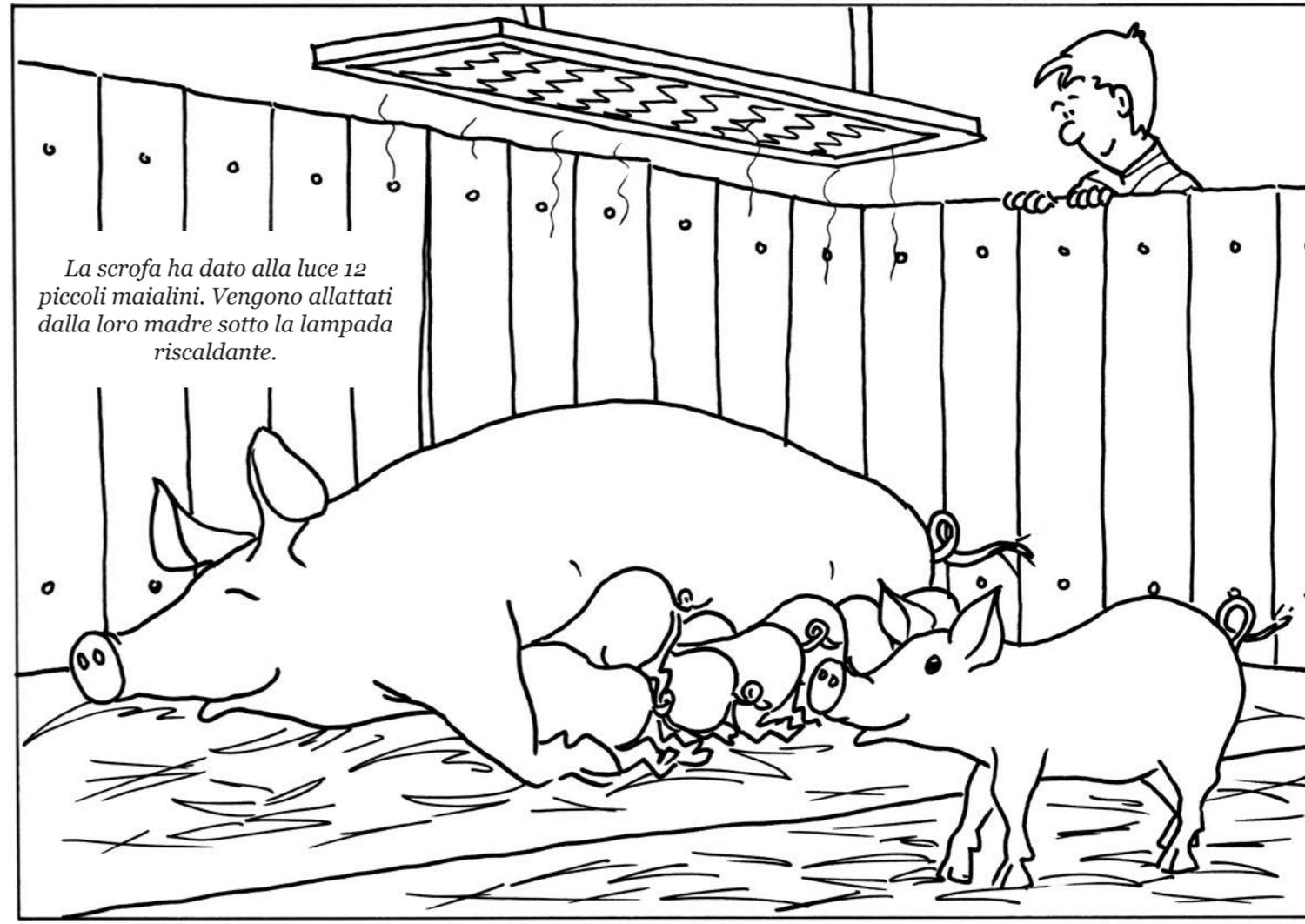
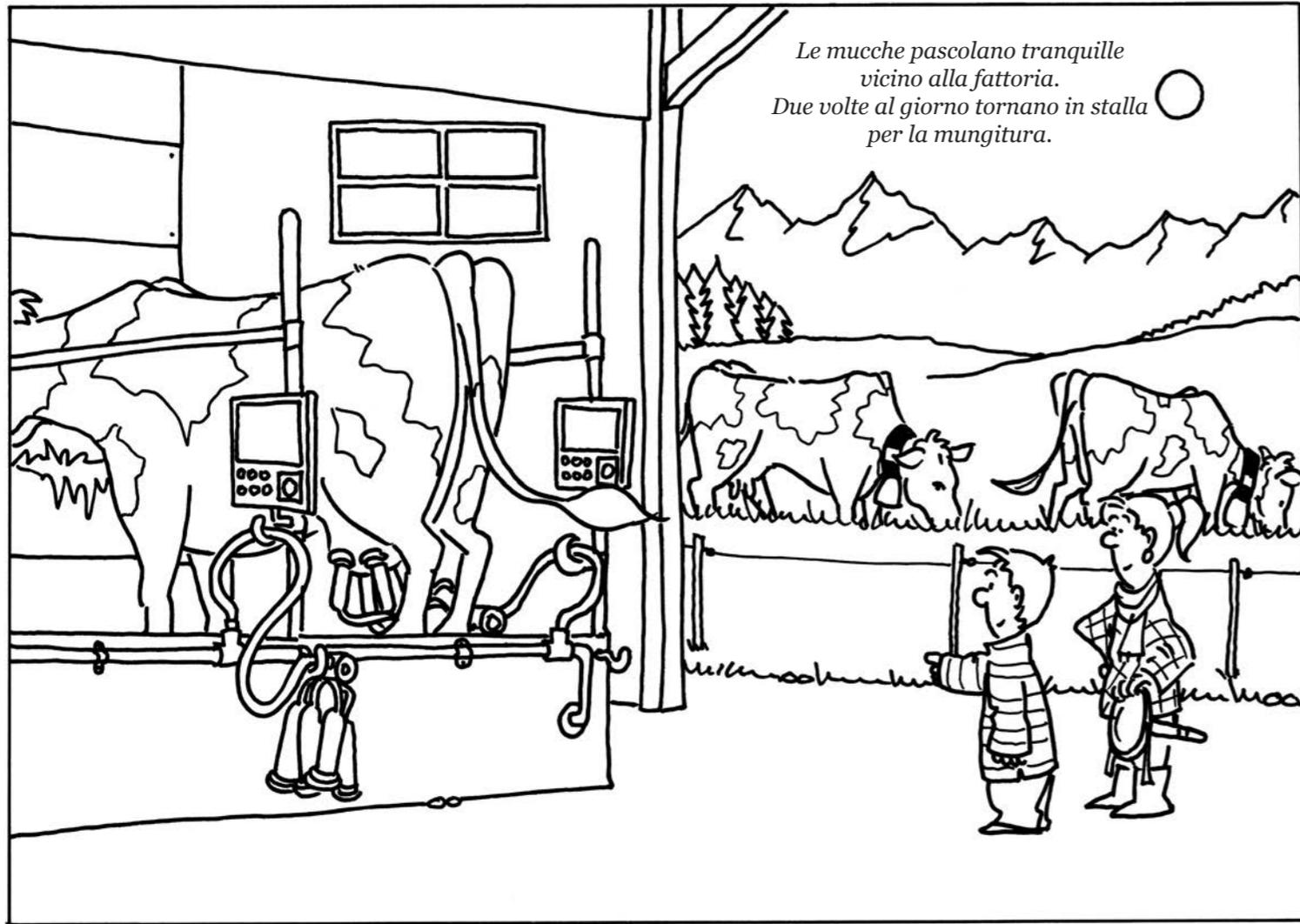
Traduzione e adattamento in italiano: Unione Contadini Ticinesi

Stampa: Tipografia Poncioni, via Mezzana 26, 6616 Losone

Distribuzione: <https://shop.contadinisvizzeri.ch> o Unione Contadini Ticinesi, In Pièzza 12, 6705 Cresciano, tel. 091 851 90 90, segretariato@agriticino.ch, www.agriticino.ch

*Benvenuto in fattoria Marzio!  
Zeus, il cane della fattoria, accoglie calorosamente il visitatore dalla città.*

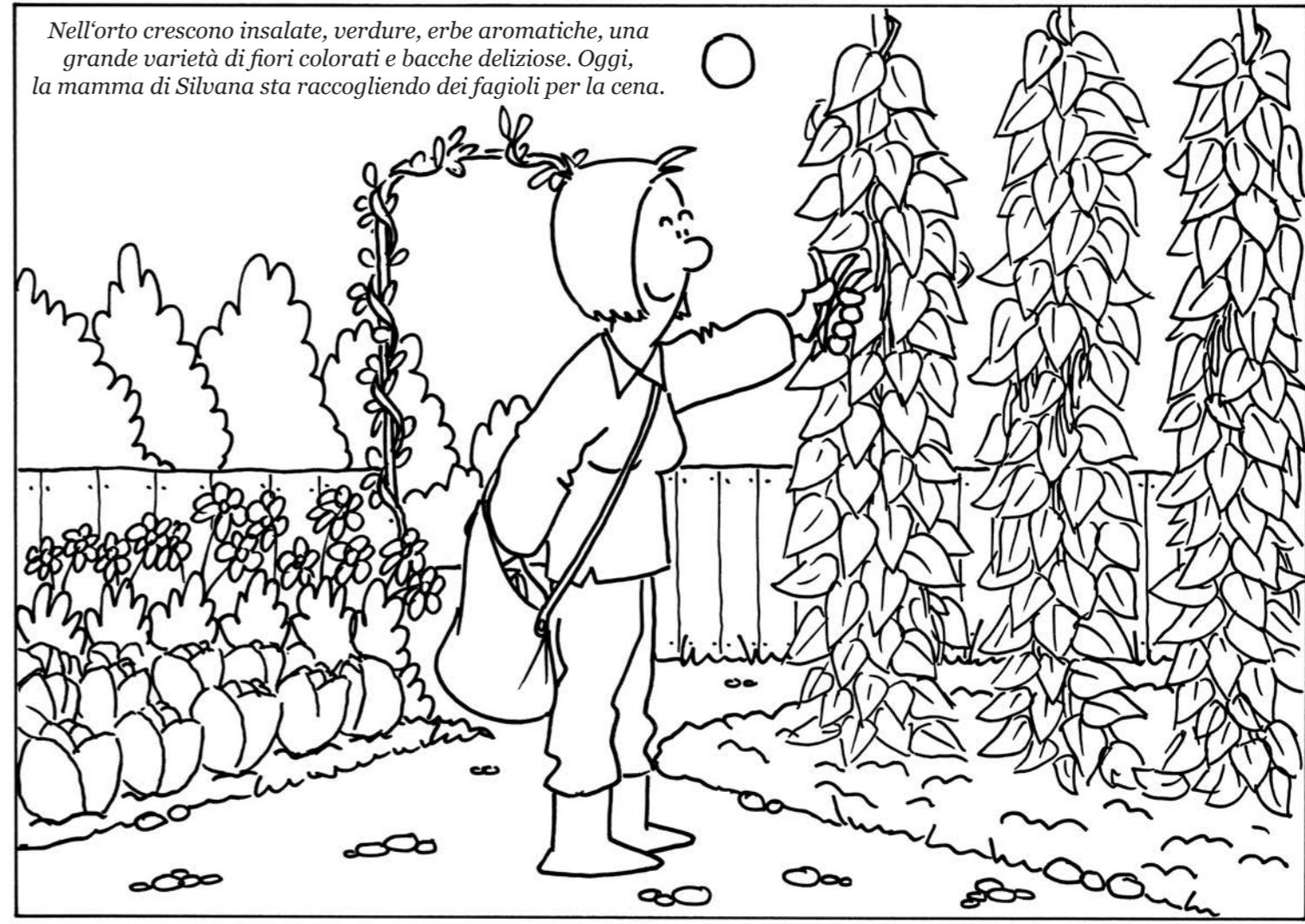


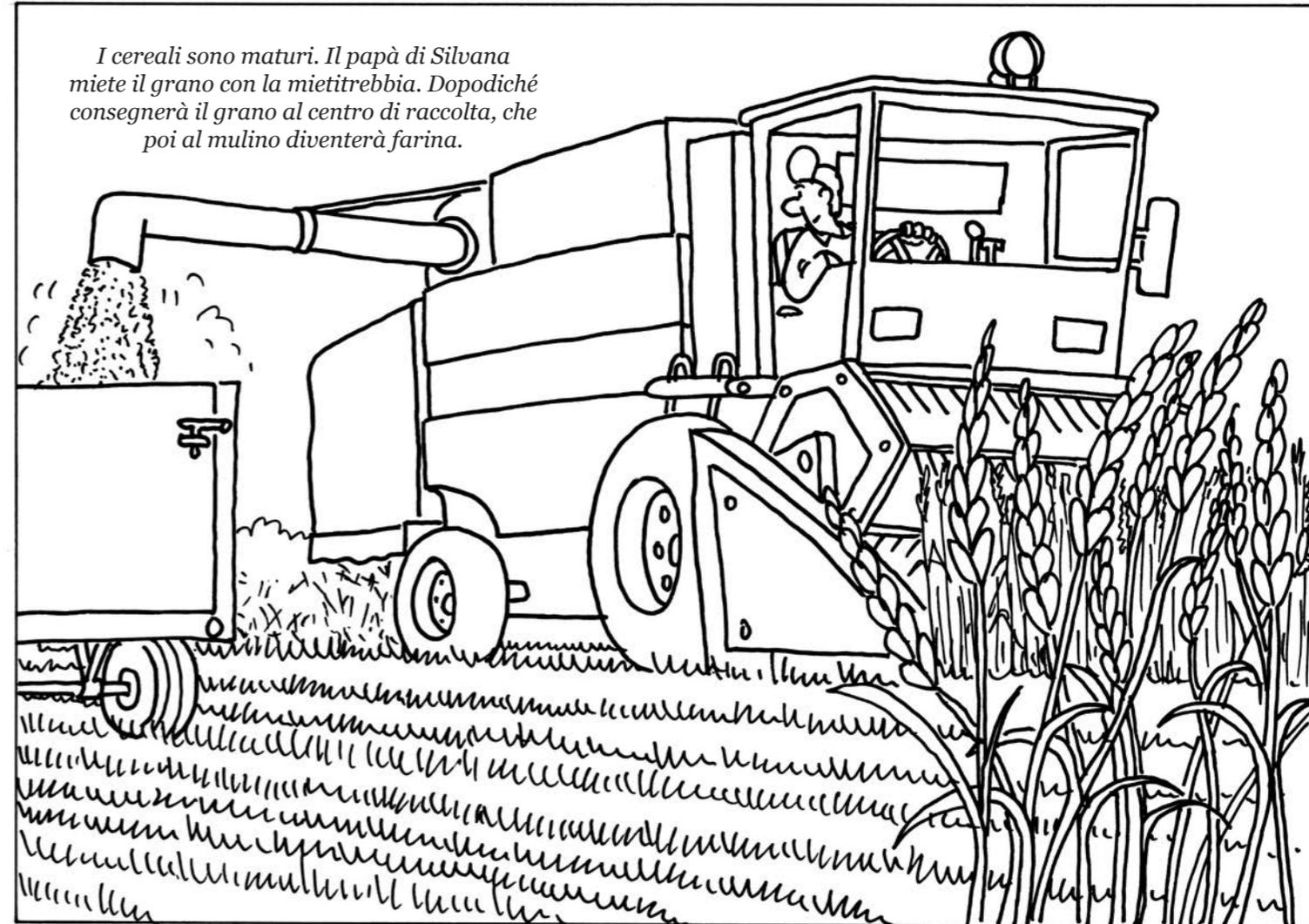


*In fattoria c'è anche un pollaio.  
La nonna di Silvana va a prendere  
le uova. Una gallina depone un  
uovo quasi ogni giorno.*



*Nell'orto crescono insalate, verdure, erbe aromatiche, una  
grande varietà di fiori colorati e bacche deliziose. Oggi,  
la mamma di Silvana sta raccogliendo dei fagioli per la cena.*

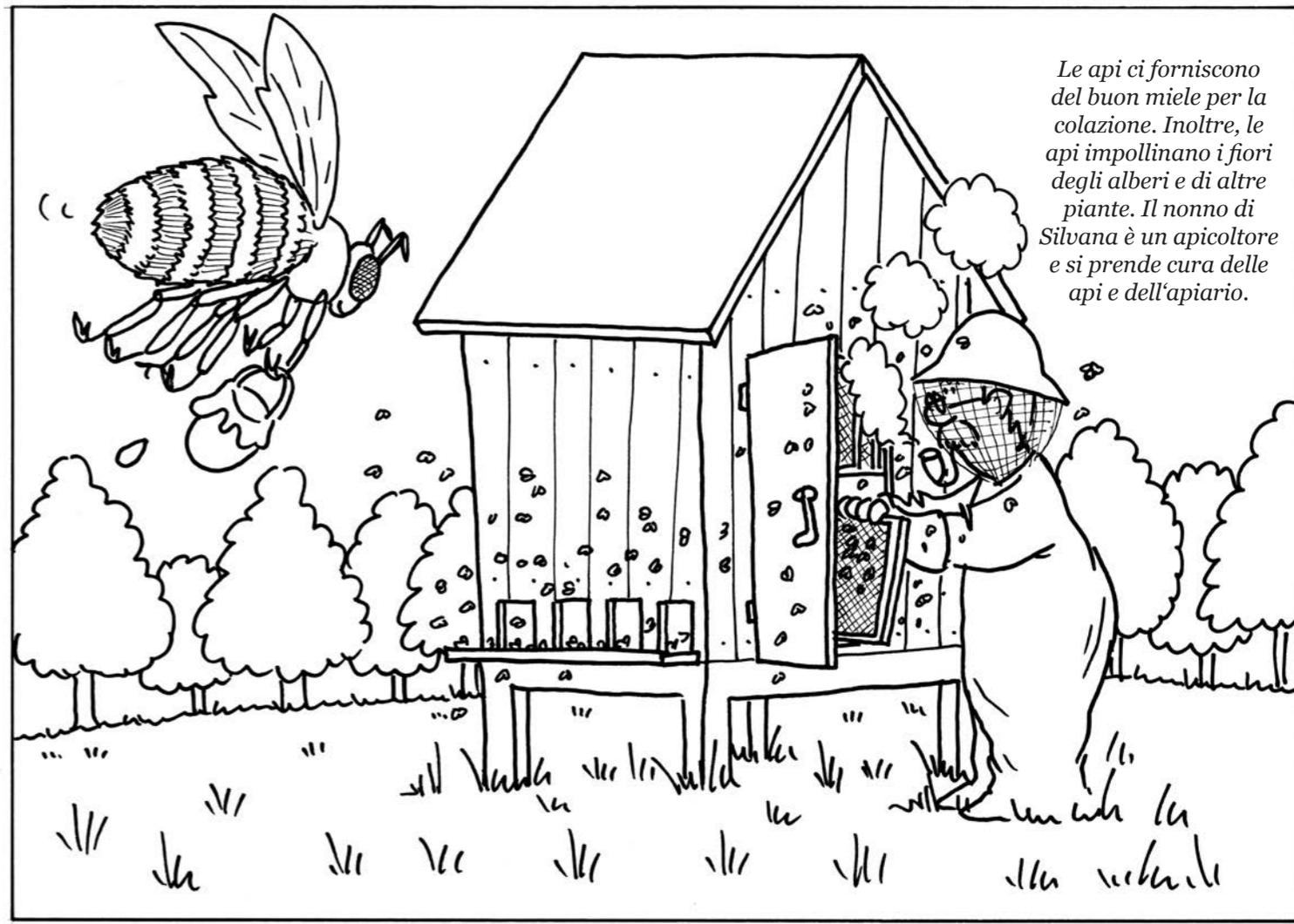




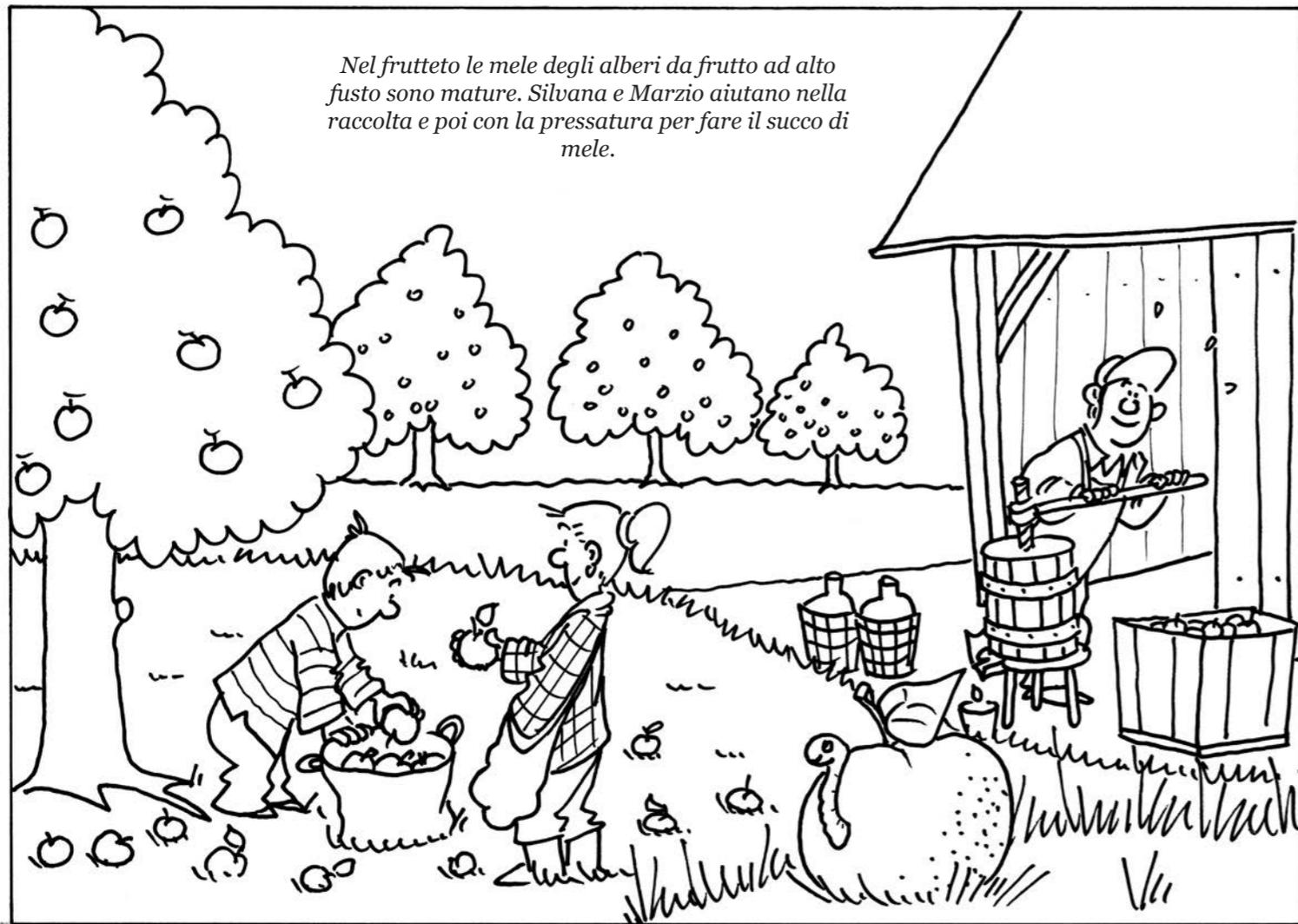
*Le patate sono ancora troppo piccole.  
Il papà di Silvana dissotterra una pianta  
per valutare quanto tempo devono ancora  
rimanere nel terreno prima che possano  
essere raccolte con il grande scavapatate.*



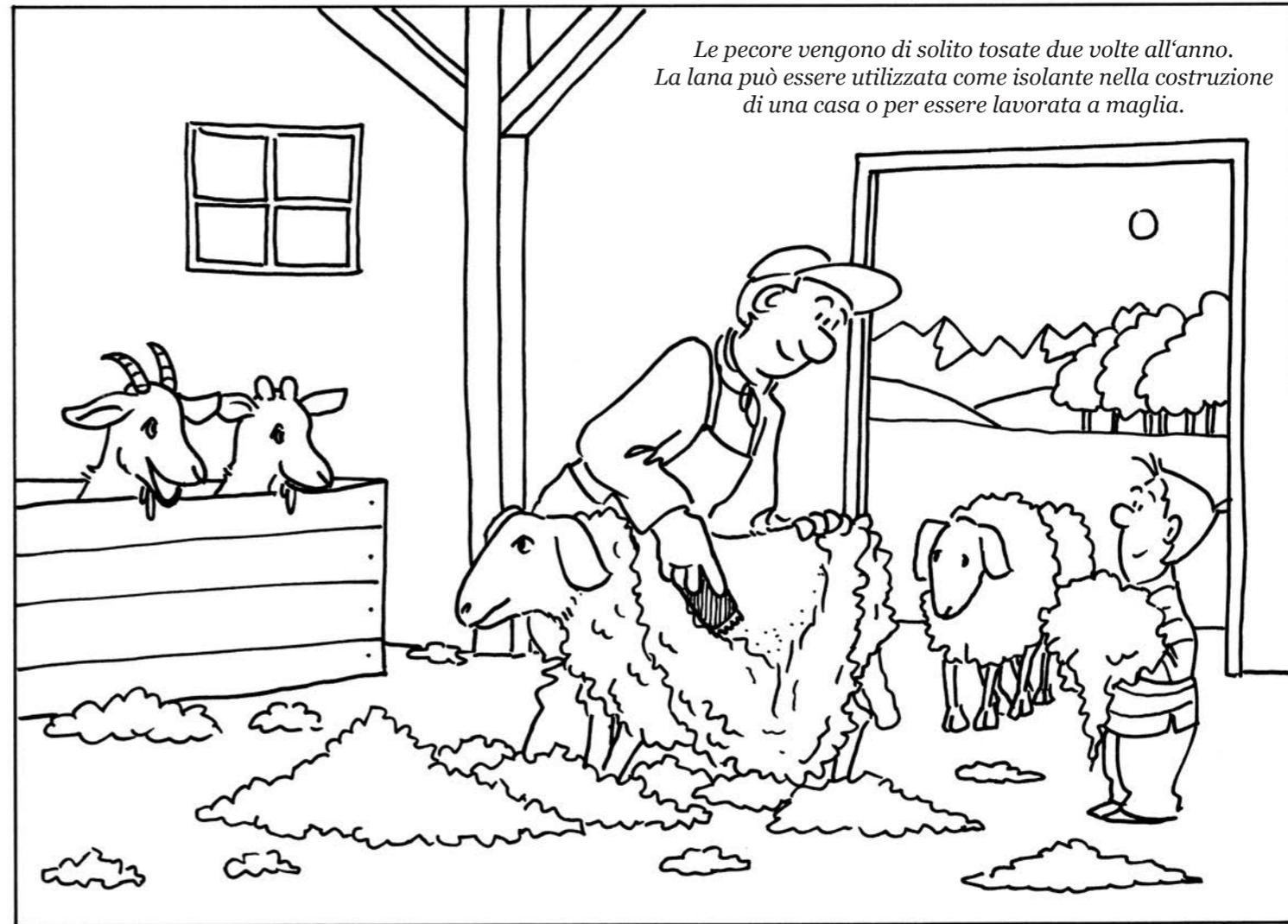
*Le api ci forniscono  
del buon miele per la  
colazione. Inoltre, le  
api impollinano i fiori  
degli alberi e di altre  
piante. Il nonno di  
Silvana è un apicoltore  
e si prende cura delle  
api e dell'apiario.*



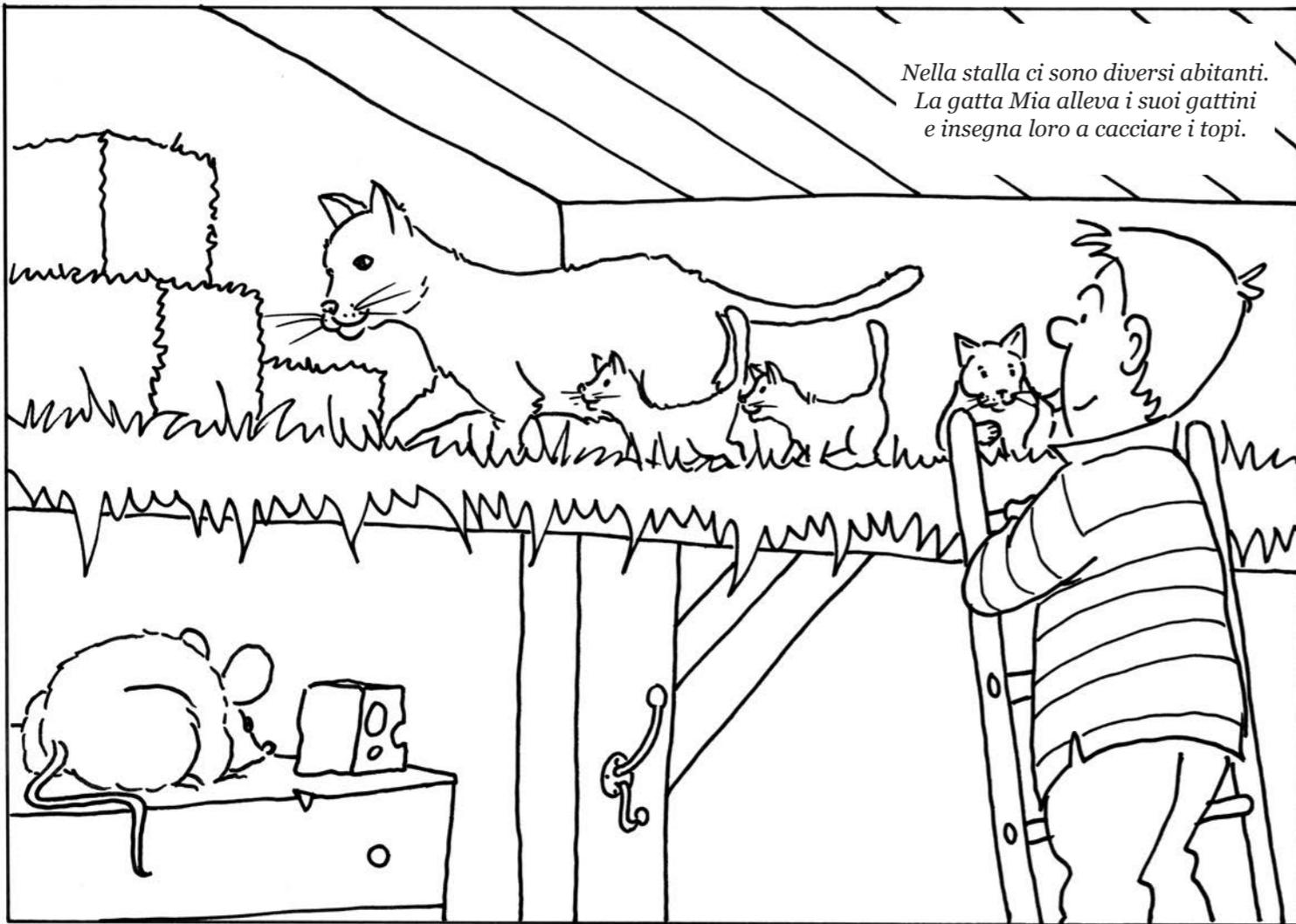
*Nel frutteto le mele degli alberi da frutto ad alto fusto sono mature. Silvana e Marzio aiutano nella raccolta e poi con la pressatura per fare il succo di mele.*



*Le pecore vengono di solito tosate due volte all'anno. La lana può essere utilizzata come isolante nella costruzione di una casa o per essere lavorata a maglia.*



*Nella stalla ci sono diversi abitanti.  
La gatta Mia alleva i suoi gattini  
e insegna loro a cacciare i topi.*



*Per concludere questa splendida  
giornata al meglio, Marzio e Silvana  
fanno uno spuntino con tutta la famiglia.  
Tutti si gustano i prelibati prodotti  
della fattoria*





Svizzera. Naturalmente.

**Contadine  
& contadini**  
svizzeri

Per voi.